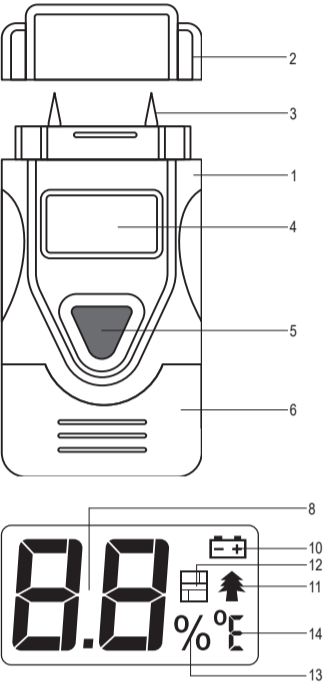




YT-73140

PL HIGROMETR
EN HYGROMETER
DE HYGROMETER
RU ГИГРОМЕТР
UA ГИГРОМЕТР
LT HIGROMETRAS
LV HIGROMETRS
CZ HYGROMETR
SK HYGROMETER
HU HIGROMÉTER
RO HIGROMETRU
ES HIGRÓMETRO
FR HYGROMÈTRE
IT IGROMETRO
NL HYGROMETER
GR ΥΓΡΟΜΕΤΡΟ



PL

1. obudowa
2. pokrywa sond pomiarowych
3. sondy pomiarowe
4. wyświetlacz LCD
5. przycisk
6. komora baterii
8. wskazanie
10. symbol wyczerpanej baterii
11. symbol pomiaru materiałów miękkich
12. symbol pomiaru materiałów twardych
13. znak procent
14. jednostka temperatury

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Higrometr służy do pomiaru poziomu wilgotności względnej miękkich materiałów jak drewno, a także papieru i tektury oraz materiałów twardych, betonu, zaprawa murarskiej oraz tynku. Produkt umożliwia także pomiar temperatury. Wynik pomiaru jest prezentowany za pomocą wyświetlacza LCD. Produkt jest zasilany baterią, a jego niewielkie wymiary oraz niewielki ciężar zapewniają wysoką mobilność.

Przed rozpoczęciem pracy produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

UWAGA! Oferowany produkt nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o pomiarach”.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Parametr	Zakres	Ziarno	Dokładność
Wilgotność wzgl. drewna	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Wilgotność wzgl. materiałów twardych	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperatura	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parametr	Jedn. miary	Wartość	
Napięcie zasilające	[V d.c.]	6	
Typ baterii zasilającej		4 x LR44	
Wymiary	[mm]	80 x 40 x 20	
Ciężar (bez baterii)	[g]	40	
Warunki pracy		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Warunki przechowywania		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt nie jest wodoodporny, należy utrzymywać go suchym. Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych, nie zanurzać w wodzie oraz innym płynie. Sondy pomiarowe należy utrzymywać w czystości. Sondy pomiarowe są ostro zakończone należy zachować ostrożność w trakcie posługiwania się produktem. Po zakończeniu pomiaru zawsze należy sondy pomiarowe zabezpieczać pokrywą. Produkt służy tylko do pomiarów parametrów materiałów wymienionych w instrukcji. Nie stosować produktu do pomiaru parametru w innych materiałach. Nie stosować produktu do pomiarów ludzi i zwierząt. Niektóre czynniki takie, jak: typ materiału i temperatura mogą mieć wpływ na pomiar wilgotności. Nie stosować produktu do pomiarów na potrzeby inspekcji. Jeżeli na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol baterii oznacza, to, że bateria wymaga niezwłocznej wymiany na nową. Podczas wymiany należy pamiętać o zachowaniu właściwej bieżącości. Podczas przechowywania produktu przez dłuższy czas (powyżej jednego miesiąca) należy usunąć baterię z produktu. Jeżeli produkt był przechowywany w warunkach wykraczających poza warunki pracy, należy przed rozpoczęciem użytkowania odczekać, aż produkt osiągnie samoczynnie warunki pracy. Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci, należy pamiętać aby dzieci nie potrakowały produktu jako zabawki.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja i wymiana baterii

Otworzyć pokrywę komory baterii. Jeżeli w komorze jest już zainstalowana bateria, należy ją usunąć. Zainstalować nową baterię zwracając uwagę na zachowanie poprawnej biegunowości. Zamknąć pokrywę komory baterii.

Uruchomienie produktu i wybranie trybu pomiaru

Naciśnięcie przycisku, produkt uruchomi się, co zostanie pokazane za pomocą wyświetlenia przez ok. 0,5 sekundy wszystkich wskaźników wyświetlacza LCD oraz wszystkich diod wskaźnika LED. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ok. 3 sekundy spowoduje to pulsowanie symbolu wybranej wielkości pomiarowej. Naciśnięcie przycisku można zmieniać tryb pomiarowy w następującym cyklu: wilgotność materiałów miękkich, wilgotność materiałów twardych, temperatura w °C, temperatura w °F. Naciśnięcie i przytrzymanie przez ok. 3 sekundy przycisku spowoduje zmianę trybu pomiarowego na następny i zatwierdzenie tego trybu. Wskaźnik trybu pomiarowego przestanie pulsować. Produkt jest gotowy do pomiaru w wybranym, trybie.

Przeprowadzanie pomiaru

Zdjąć pokrywą sond pomiarowych. Sondy pomiarowe wprowadzić do materiału. Wynik pomiaru będzie widoczny na wyświetlaczu. Produkt nie umożliwia zablokowania wskazania.

Wyłączanie produktu

Produkt wyłączy się samoczynnie po upływie ok. 15 sekund od ostatniej aktywności. Po włączeniu naciśnięciu przycisku ekran zostanie podświetlony na czas ok. 3 sekund. Kolejne naciśnięcie przycisku ponownie uruchomi podświetlenie.

Konserwacja i przechowywanie

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Obudowę i sondy pomiarowe czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej szmatki. Następnie wytrzeć do sucha lub pozostawić do wysuszenia. Produkt przechowywać w warunkach określonych w tabeli. Nie przechowywać produktu wraz z innymi narzędziami, np. w skrzynce narzędziowej. Chronić produkt przed wilgocią, kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

EN

1. housing
2. cover of measuring probes
3. measuring probes
4. LCD display
5. button
6. battery compartment
8. indication
10. low battery symbol
11. soft material measurement symbol
12. hard material measurement symbol
13. percentage character
14. temperature unit

PRODUCT CHARACTERISTICS

A hygrometer is designed for measuring the relative humidity of soft materials such as wood, as well as paper and cardboard and all hard materials, concrete, mortar and plaster. The product also allows measuring the temperature. A measurement result is shown on LCD display. The product is battery powered and its small dimensions and small weight provide its high mobility.

Before using the product, please read this manual and keep it.

NOTE! The product offered is not a measuring instrument within the meaning of "Measurement Law".

TECHNICAL SPECIFICATION

Parameter	Range	Grain	Accuracy
Wood relative humidity	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Hard materials relative humidity	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperature	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parameter	Measuring unit	Value	
Supply voltage	[V d.c.]	6	
Type of battery		4 x LR44	
Dimensions	[mm]	80 x 40 x 20	
Weight (without battery)	[g]	40	
Operating conditions		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Storing conditions		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

SAFETY INSTRUCTIONS

This is not a waterproof product, it should be kept dry. Do not expose it to atmospheric precipitations, do not immerse it in water or any other liquid.

Measuring probes should be kept clean. Measuring probes have sharp endings, special care should be taken when handling the product. After the measurement, measuring probes should always be protected with a cover.

The product is designed for measuring only the materials covered by this instruction. Do not use the product to measure other materials. Do not use the product to measure humans and animals. Some factors, such as: material type and temperature may affect the measurement of humidity. Do not use the product to measure for inspection purposes.

If a display shows a symbol of a battery this indicates that the battery needs to be replaced with a new one immediately. While replacing it, please bear in mind the correct polarity. When storing the product for extended period of time (over one month) please remove the battery from the product.

If the product was stored under conditions exceeding the operating conditions, please wait before using it again till the product automatically reaches operating conditions.

The product is not designed for handling by children, please prevent children from using it as a toy.

PRODUCT HANDLING

Installation and replacement of battery

Open the cover of battery compartment. If a battery is already installed in the compartment, remove it. Install new battery and bear in mind the correct polarity. Close the cover of battery compartment.

Product start and selection of measuring mode

Push the button, the product starts, which will be indicated by displaying for approx. 0.5 second all LCD display indications and all diodes of LED indicator.

Press and hold down the button for approx. 3 seconds, this will make the symbol of a selected measuring unit pulsating. By pressing the button you may change measuring mode in the following cycle: soft materials humidity, hard materials humidity, temperature in °C, temperature in °F.

Pressing the button and holding down for approx. 3 seconds changes the measuring mode for the next mode and acknowledges this mode. Measuring mode indicator stops pulsating. The product is ready for measurements in the mode selected.

Taking measurements

Remove the cover of measuring probes. Insert measuring probes into the material. The result of measurement will be shown on a display. The product does not allow locking an indication.

Product switch off

The product to switch off automatically after approx. 15 seconds from the last activity.

After switching on the button, a display will be backlit for approx. 3 seconds. Pressing the button again activates the backlight again.

Maintenance and storage

The product does not require any special maintenance procedures. The cover and measuring probes to be cleaned using soft and slightly wet cloth. Then wipe to dry and leave to be dried off. Store the product under conditions specified in the table. Do not store the product together with other tools, e.g. in a tool box. Protect the product against moisture, dust and direct sunlight.



This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

DE

1. Gehäuse
2. Deckel Messsonden
3. Messsonden
4. LCD-Display
5. Drucktaste
6. Batteriefach
8. Anzeige
10. Symbol leere Batterien
11. Symbol Weichstoffmessung
12. Symbol Hartstoffmessung
13. %-Symbol
14. Temperatureinheit

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hygrometer ist ein Messgerät für relative Feuchte von Weichstoffen, wie Holz, Papier, Pappe, oder Hartstoffen, wie Beton, Mörtel oder Putz. Mit dem Hygrometer ist auch die Temp-aturmessung möglich. Das Messergebnis wird auf dem LCD-Display angezeigt. Die Stromversorgung erfolgt mit Batterien, kleine Abmessungen und das Gewicht des Gerätes gewährleisten seine hohe Mobilität.

Diese Bedienungsanleitung vor Erstgebrauch des Gerätes gründlich lesen und sicher aufbewahren.

ACHTUNG! Dieses Gerät ist kein Messgerät im Sinne des Messungsrechtgesetzes.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Bereich	Korngröße	Mess-genauigkeit
Relative Feuchte Holz	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Relative Feuchte Hartstoffe	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperatur	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parameter	ME	Wert	
Versorgungsspannung	[V DC]	6	
Batterietyp		4 x LR44	
Abmessungen	[mm]	80 x 40 x 20	
Gewicht (ohne Batterien)	[g]	40	
Betriebsbedingungen		T: 0° C – 40° C, r.F. <85%	
Lagerungsbedingungen		T: -10° C – 50° C, r.F. <85%	

SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät ist nicht wasserfest, muss deshalb trocken gehalten werden. Regen oder Schnee nicht einwirken lassen, nicht in Flüssigkeiten eintauchen. Messsonden sauber halten. Die Messsonden weisen scharfe Spitzen auf, deshalb ist Vorsicht bei der Gerätenutzung geboten. Messsonden nach Messungsen immer mit Deckel schützen. Das Gerät darf nur für Messungen von in dieser Anleitung genannten Stoffen eingesetzt werden. Gerät nicht für Messungen anderer Stoffe einsetzen. Gerät nicht für Messungen an Menschen oder Tieren einsetzen.

Einige Faktoren, wie Stofftyp oder Temperatur, können die Feuchtemessung beeinflussen. Gerät nicht für Inspektionen einsetzen.

Kommt das Batteriesymbol auf dem Display zur Anzeige, muss die Batterie gewechselt werden. Beim Batteriewechsel auf korrekte Polarität achten. Batterie aus dem Gerät bei einer längeren Lagerung (über einen Monat) entfernen.

Wird das Gerät unter den Bedingungen gelagert, die normale Betriebsbedingungen überschreiten, muss

es vor erneutem Gerätegebrauch gewartet werden, bis es die Betriebsparameter selbsttätig erreicht. Das Gerät darf von den Kindern nicht bedient werden und ist auch kein Spielzeug für Kinder.

PRODUKT BEDIENEN

Batterie einbauen und wechseln

Batteriefach öffnen. Bereits vorhandene Batterie entfernen. Neue Batterie einbauen, dabei auf korrekte Polarität achten. Batteriefach schließen.

Gerät in Betrieb nehmen und Messmodus wählen

Drucktaste betätigen und das Gerät geht in Betrieb – ca. 0,5 s werden alle Symbole auf dem LCD-Display sowie alle LEDs der LED-Anzeige angezeigt. Drucktaste ca. 3 s lang gedrückt halten – das Symbol der gewählten Messeinheit beginnt zu blinken. Durch weiteres Betätigen dieser Drucktaste können die Betriebsmodi in folgender Reihenfolge: Feuchte Weichstoffe, Feuchte Hartstoffe, Temperatur in °C, Temperatur in °F gewechselt werden. Drucktaste ca. 3 s gedrückt halten, dadurch einen weiteren Messmodus wählen und die Wahl bestätigen. Das Symbol für den Messmodus hört auf zu blinken und das Gerät ist im gewählten Messmodus messbereit.

Messung durchführen

Deckel der Messsonden entfernen und die Messsonden in den Stoff einführen. Das Messergebnis wird auf dem Display angezeigt. Im gerät ist es nicht möglich, die Anzeige zu sperren.

Gerät ausschalten

Das Gerät schaltet nach ca. 15 s ab der letzten Aktivität selbsttätig aus.

Nach Betätigen der Drucktaste wird das Display für ca. 3 s hinterleuchtet. Nach erneutem Betätigen der Drucktaste wird das Display erneut hinterleuchtet.

Wartung und Lagerung

Am Gerät sind keine besonderen Wartungseingriffe erforderlich. Gehäuse und Messsonden mit einem weichen, feuchten Lappen reinigen, anschließend trocken reiben oder trocknen lassen. Gerät in der Umgebung gemäß der Tabelle lagern. Gerät nicht mit anderen Werkzeugen, bspw. in der Werkzeugkiste, zusammenlagern, und gegen Feuchte, Staub und direkte Sonneneinstrahlung schützen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

RU

1. корпус
2. крышка измерительных зондов
3. измерительные зонды
4. дисплей lcd
5. кнопка
6. отсек батареи
8. показание
10. символ разряженной батареи
11. символ измерения мягких материалов
12. символ измерения твердых материалов
13. знак процентов
14. единица температуры

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Гигрометр служит для измерения влажности мягких материалов, таких, как древесина, а также бумага и картон, и твердых материалов, бетона, бетонного раствора и штукатурки. Продукт позволяет также измерять температуру. Результат измерения демонстрирует при помощи дисплея LCD. Продукт получает питания от батареи, а его небольшие размеры и небольшой вес обеспечивают высокую мобильность.

Перед началом работы с изделием следует прочесть всю инструкцию и сохранить ее

ВНИМАНИЕ! Предлагаемое изделие не является измерительным прибором в понимании закона об измерениях

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Параметр	Диапазон	Шаг	Точность
Относительная влажность древесины	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Относительная влажность твердых материалов	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Температура	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Параметр	Единица измерения	Величина	
Напряжение питания	[VDC]	6	
Типа батареи питания		4 x LR44	
Размеры	[мм]	80 x 40 x 20	
Вес (без батареи)	[г]	40	
Условия работы		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Условия хранения		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

Продукт не водостойкий, его следует держать сухим. Не подвергать воздействию атмосферных осадков, не погружать в воду и другую жидкость.

Измерительные зонды следует содержать в чистоте. Измерительные зонды имеют заостренные края, следует соблюдать осторожность в процессе использования изделия. После окончания измерения следует защищать измерительные зонды крышкой. Изделие служит только для измерения параметров материалов, указанных в таблице. Не использовать продукт для измерения параметров в других материалах. Не использовать изделие для измерения людей и животных.

Некоторые факторы, такие, как: тип материала и температура воздуха могут иметь влияние на измерение влажности. Не использовать изделие для измерения для нужд контроля.

Если на дисплее будет изображен символ батареи, это означает, что батарея требует немедленной замены на новую. Во время замены следует помнить о соблюдении соответствующей полярности. Во время хранения продукта на протяжении долгого времени (более одного месяца), следует вынуть батарею из изделия.

Если изделие хранилось в условиях, выходящих за пределы рабочих условий, перед началом эксплуатации следует подождать, пока продукт самостоятельно не войдет в рабочий режим.

Продукт не предназначен для обслуживания детьми, необходимо следить за тем, чтобы дети не воспринимали его как игрушку.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Установка и замена батареи

Открыть крышку отсека батареи. Если в отсеке установлена батарея, ее следует вынуть. Установить новую батарею, обращая внимание на соблюдение правильной полярности. Закрыть крышку отсека батареи.

Запуск изделия и выбор режима измерения

Нажать на кнопку, продукт запустится, в результате чего в течение ок. 0,5 секунд появятся все показания дисплея LCD и всех диодов индикатора LED.

Нажать и придержать кнопку в течение ок. 3 секунд, это вызовет пульсацию символа выбранной величины. Нажатием на кнопку можно сменить измерительный режим в таком порядке: влажность мягких материалов, влажность твердых материалов, температура в °C, температура в °F.

Нажатие и придержание кнопки в течение ок. 3 секунд вызовет смену измерительного режима на следующий и подтверждение этого режима. Показатель измерительного режима прекратит пульсацию. Продукт готов к измерению в выбранном режиме.

Проведение измерения

Снять крышку измерительных зондов. Измерительные зонды ввести в материал. Результат измерения будет виден на дисплее.

Изделие не позволяет блокировку показания.

Выключение продукта

Продукт выключается самостоятельно через ок. 15 секунд после последней активности. После выключения, нажатия на кнопку, дисплей будет подвсвечиваться в течение ок. 3 секунд. Последующее нажатие на кнопку повторно запустит подвсвечивание.

Уход и хранение

Изделие не требует специальных процедур ухода. Корпус и измерительные зонды чистить при помощи мягкой, слегка влажной тряпочки. Потом вытереть насухо или оставить до высыхания. Хранить изделие в условиях, указанных в таблице. Не хранить изделие вместе с другими инструментами, например, в ящике для инструментов. Защищать продукт от влажности, пыли и прямого действия солнечных лучей.



Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизацией изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

UA

1. корпус
2. кришка вимірвальних зондів
3. вимірвальні зонди
4. дисплей lcd
5. кнопка
6. відсік батареї
8. показник
10. символ розрядженої батареї
11. символ вимірювання м'яких матеріалів
12. символ вимірювання твердих матеріалів
13. знак відсотків
14. одиниця температури

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТУ

Гігрометр служить для вимірювання вологості м'яких матеріалів, таких, як деревина, а також папір і картон, та твердих матеріалів, бетону, бетонного розчину та штукатурки. Продукт дозволяє також вимірювати температуру. Результат вимірювання демонструється за допомогою дисплею LCD. Продукт отримує живлення з батареї, а його невеликі розміри та невелика вага забезпечують високу мобільність.

Paraméter	Terjedelem	Képpont	Pontosság
Fa rel. nedvességtartalma	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Kemény anyagok rel. nedvességtartalma	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% /≥1,4%: ±0,2%
Hőmérséklet	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Paraméter	Mértékegység	Érték	
Tápfeszültség	[V d.c.]	6	
Elem típusa:		4 x LR44	
Méretek	[mm]	80 x 40 x 20	
Súly (elem nélkül):	[g]	40	
Üzemi feltételek		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Tárolási feltételek		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék nem vízálló, szárazon kell tartani. Ne tegye ki a generátor csapadék hatásának, ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

A mérőszondákat tisztán kell tartani. A mérőszondák vége hegyes, a termék használatakor mindig óvatosan kell lenni. A mérés befejezése után a szondákat mindig le kell takarni fedéllel.

A termék csak a használati utasításban említett anyagok mérésére szolgál. Ne használja a terméket a paraméter méréséhez más anyagokban. Ne használja a terméket emberek vagy állatok méréséhez. Némelyik tényező, mint pl. az anyag és a hőmérséklet befolyással lehetnek a nedvességtartalom mérésére. Ne használja a terméket felügyeleti célt szolgáló méréséhez.

Ha megjelenik az elem jele, az azt jelenti, hogy haladéktalanul ki kell cserélni az elemet újra. A cserékor nem szabad megfedlekezni a helyes polarításról. A termék hosszabb idejű tárolásakor (egy hónapnál tovább) ki kell venni az elemet a termékből.

Ha a terméket az üzemi körülményeket túlépülő körülmények között tárolták, a használat megkezdése előtt meg kell várni, amíg a termék önmagától beáll az üzemi körülményekre.

A terméket gyermekek nem használhatják, a gyerekek ne használják játékként a terméket.

A TERMÉK KEZELÉSE

Az elem behelyezése és cseréje

Ki kell nyitni az elemtartó fedelét. Ha az elemtartóban van már elem, azt el kell távolítani. Be kell tenni az új elemet, ügyelve a helyes polarításra. Le kell zárni az elemtartó fedelét.

A termék üzembe helyezése a kiválasztott mérési üzemmódban

Nyomja meg a gombot, és a termék beindul, amit a LCD kijelző összes jelzésének, valamint az összes LED kijelző diódájának felgyulladásáa jelez kb. 0,5 másodperce.

Meg kell nyomni, és 3 másodpercig megnyomva kell tartani a nyomógombot, aminek hatására a kiválasztott mérési tartomány jele elkezd villogni. A gomb megnyomásával meg lehet változtatni a mérési módot a következő ciklusban: puha anyagok nedvességtartalma, kemény anyagok nedvességtartalma, hőmérséklet °C-ban, hőmérséklet °F-ban.

A mérési mód kiválasztásához meg kell nyomni, és kb. 3 másodpercig megnyomva kell tartani a kapcsolót. A mérési mód jelzése abbahagyja a villogást. A termék készen áll a kiválasztott módban történő mérésre.

A termék üzembe helyezése a kiválasztott mérési üzemmódban

Nyomja meg a gombot, és a termék beindul, amit a LCD kijelző összes jelzésének, valamint az összes LED kijelző diódájának felgyulladásáa jelez kb. 0,5 másodperce.

Meg kell nyomni, és 3 másodpercig megnyomva kell tartani a nyomógombot, aminek hatására a kiválasztott mérési tartomány jele elkezd villogni. A gomb megnyomásával meg lehet változtatni a mérési módot a következő ciklusban: puha anyagok nedvességtartalma, kemény anyagok nedvességtartalma, hőmérséklet °C-ban, hőmérséklet °F-ban.

Ha megnyomja meg, és 3 másodpercig megnyomva tartja a nyomógombot, a mérési mód a következőre áll át, és jóváhagyja ezt a mérési módot. A mérési mód jelzése abbahagyja a villogást. A termék készen áll a kiválasztott módban történő mérésre.

A mérés végrehajtása

Le kell venni a fedelet a mérőszondákról. A mérőszondákat be kell szűrni az anyagba. A mérés eredményes megjelenik a kijelzőn. A terméken nem lehet zárolni a kijelzést.

A készülék kikapcsolása

A termék az utolsó aktivitást követően kb. 15 másodpercel önműködően kikapcsol.

A nyomógomb megnyomásával történő bekapcsolás után az képernyő háttérvilágítása kb. 3 másodpercre bekapcsolódik. Ha újra megnyomja a nyomógombot, újra bekapcsol a háttérvilágítás.

Karbantartás és tárolás

A terméket nem igényel semmiféle speciális karbantartást. A házat és a szondákat egy puha, enyhén megnedvesített ronggyal kell tisztítani. Majd szárazra kell törölni, vagy hagyni kell megszáradni. A terméket a táblázatban feltüntetett körülmények között kell tárolni. Nem szabad a terméket más szerszámokkal együtt, pl. fém szerszámosládjában tárolni. A terméket óvni kell a nedvességtől, tüztől és a közvetlen nap-sugárzástól.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket elektiven gyűjse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőitől szerezhet.

RO			
1. carcasa	8. indicajie		
2. capacul senziorilor de măsură	10. simbol baterie descărcată		
3. senzior de măsură	11. simbol măsurare material moale		
4. afişaj LCD	12. simbol măsurare material tare		
5. buton	13. caracter procent		
6. compartiment baterie	14. unitatea de temperatură		

CHARACTERISTICILE PRODUSULUI

Un higrometru este destinat măsurării umidităţii relative a materialelor moi, cum ar fi lemnul, hârtia și cartonul, precum și a tututor materialelor tari, beton, mortar și tencuială. Aparatul permite de asemenea măsurarea temperaturii. Rezultatul măsurătorii este afișat pe ecranul LCD. Aparatul este alimentat de la baterii iar dimensiunile mici și masa redusă îi asigură o mobilitate ridicată.

Înainte de utilizarea produsului, trebuie să citiți acest manual și să îl păstrați.

ATENȚIE! Acest produs nu este un instrument de măsură în sensul „Legii privind măsurătorile”.

SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

Parametru	Domeniu	Granulație	Precizie
Umiditatea relativă a lemnului	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Umiditate relativă materiale tari	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% /≥1,4%: ±0,2%
Temperatura	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parametru	Unitate de măsură	Valoare	
Tensiunea de alimentare	[V c.c.]	6	
Tip de baterie		4 x LR44	
Dimensiuni	[mm]	80 x 40 x 20	
Masa (fără baterie)	[g]	40	
Condiții de funcționare		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Condiții de depozitare		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest produs nu este etanș la apă, el trebuie menținut uscat. Nu îl expuneți la precipitații atmosferice, nu îl cufundați în apă sau alte lichide.

Senzorii de măsură trebuie menținuți curați. Senzorii de măsură au muchii ascuțite, trebuie să aveți grijă la manipularea aparatului. După măsurare, senzorii de măsură trebuie protejați întotdeauna cu un capac. Aparatul este destinat doar măsurării pe materialele specificate în aceste instrucțiuni. Nu folosiți aparatul pentru măsurarea altor materiale. Nu folosiți aparatul pentru măsurare pe oameni sau animale.

Unii factori, cum ar fi: tipul de material și temperatura pot afecta măsurarea umidității. Nu folosiți aparatul pentru măsurare în scopuri de control.

Dacă pe ecran apare un simbol în formă de baterie, aceasta indică faptul că bateria trebuie înlocuită imediat cu una nouă. La înlocuire, vă rugăm să respectați polaritatea corectă. La depozitarea aparatului pe o perioadă de timp mai îndelungată (peste o lună), vă rugăm să scoateți bateria din produs.

Dacă aparatul a fost păstrat în condiții care nu corespund condițiilor de funcționare, vă rugăm să așteptați înainte de utilizare până ce aparatul atinge de la sine condițiile de funcționare.

Aparatul nu este destinat utilizării de către copii, vă rugăm vă împiedicați copiii să-î utilizeze ca pe o jucărie.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Instalarea și înlocuirea bateriei

Deschideți capacul compartimentului bateriei. Dacă în compartiment este deja instalată o baterie, vă rugăm să o îndepărtați. Instalați o baterie nouă și respectați polaritatea corectă. Închideți capacul compartimentului bateriei.

Pomirea aparatului și selectarea modului de măsurare

Apăsăți butonul, aparatul pomțește, fapt indicat prin afișarea timp de aproximativ 0,5 secunde toate indicațiile ecranului LCD și toate diodele indicatoare LED.

Apăsăți și țineți apăsat butonul timp de aproximativ 3 secunde, aceasta va face ca simbolul unității de măsură selectate să clipească. Apăsând butonul, puteți schimba modul de măsurare în ciclul următor: umiditatea materialelor moi, umiditatea materialelor tari, temperatură în °C, temperatură în °F.

Dacă apăsați și țineți apăsat butonul timp de aproximativ 3 secunde, se schimbă modul de măsurare cu modul următor și se confirmă acest mod. Indicatorul mod de măsurare încetează să clipească. Aparatul este gata pentru măsurători în modul selectat.

Efectuarea măsurătorilor
Îndepărtați capacul senzorilor de măsură. Introduceți senzorii de măsurare în material. Rezultatul măsurătorii va fi afișat pe un ecran. Aparatul nu permite blocarea vreunei indicații.

Oprirea aparatului

Aparatul se oprește automat după aproximativ 15 secunde de la ultima activitate.

După apriredre cu ajutorul butonului, ecranul este iluminat timp de aproximativ 3 secunde. Printr-o nouă apăsare a butonului, iluminarea ecranului se activează din nou.

Întreținere și depozitare

Dispozitivul nu necesită operații speciale de întreținere. Capacul și senzorii de măsură trebuie curățate folosind o lavetă moale și ușor umezită. Apoi ștergeți-l și lăsați-l să se usuce. Păstrați produsul în condițiile specificate în tabel. Nu puneți produsul împreună cu alte scule, de exemplu într-o cutie de scule. Protejați aparatul împotriva umidității, prafului și radiației solare directe.

Acest simbol indică faptul că deseurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

ES			
1. carcasa	8. indicación		
2. cubierta de sondas de medición	10. símbolo de batería baja		
3. sondas de medición	11. símbolo para medir materiales blandos		
4. pantalla LCD	12. símbolo para medir materiales duros		
5. botón	13. signo de porcentaje		
6. compartimiento de batería	14. unidad de temperatura		

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El higrómetro se utiliza para medir la humedad relativa de materiales blandos como madera, papel y cartón, así como materiales duros, hormigón, mortero y yeso. El producto también permite la medición de temperatura. El resultado de la medición se presenta por medio de la pantalla LCD. El producto funciona con baterías, y su pequeño tamaño y bajo peso aseguran una gran movilidad.

Antes de comenzar a trabajar con el producto, lea todo el manual y guárdelo.

NOTA El producto ofrecido no es un instrumento de medición en el sentido de la Ley de Mediciones

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Alcance	Grano	Exactitud
Humedad relativa de la madera	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Humedad relativa de materiales duros	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% /≥1,4%: ±0,2%
Temperatura	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parámetro	Unidad de medida	Valor	
Tensión de alimentación	[V d.c.]	6	
tipo de pila de fuente de alimentación		4 x LR44	
dimensiones	[mm]	80 x 40 x 20	
Peso (sin pilas)	[g]	40	
Condiciones de trabajo		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Condiciones de almacenamiento		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El producto no es resistente al agua, manténgalo seco. No exponga a la precipitación, no sumerja en agua u otros líquidos.

Las sondas de medición deben mantenerse limpias. Las sondas de medición tienen puntas afiladas y se debe tener cuidado al manipular el producto. Después de completar la medición, las sondas de medición siempre deben estar protegidas con una tapa.

El producto solo se usa para medir los parámetros de los materiales mencionados en las instrucciones. No use el producto para medir el parámetro en otros materiales. No use el producto para mediciones en humanos y animales..

Algunos factores como el tipo de material y la temperatura pueden afectar la medición de la humedad. No use el producto para mediciones con fines de inspección.

Si el símbolo de la batería aparece en la pantalla, significa que la batería debe reemplazarse inmediatamente. Durante el intercambio, recuerde mantener la polaridad correcta. Cuando guarde el producto por un período más prolongado (más de un mes), retire la batería del producto.

Si el producto ha sido almacenado en condiciones fuera de las condiciones de trabajo, permita que el producto alcance automáticamente las condiciones de trabajo antes de su uso.

El producto no está destinado a niños, asegúrese de que los niños no lo traten como un juguete.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Instalación y reemplazo de pilas

Abra la tapa del compartimento de pilas. Si ya hay una pila instalada en la cámara, debe quitarla. Instale una pila nueva prestando atención a la polaridad correcta. Cierre la tapa del compartimento de pilas.

Iniciar el producto y seleccionar el modo de medición

Presione el botón, el producto se encenderá, lo que se mostrará visualizando durante aproximadamente 0,5 segundos todas las indicaciones de la pantalla LCD y todos los indicadores LED.

Mantenga presionado el botón durante aproximadamente 3 segundos, esto causará que el valor de medición seleccionado parpadeará. Al presionar el botón puede cambiar el modo de medición en el siguiente ciclo: humedad de materiales blandos, humedad de materiales duros, temperatura en °C, temperatura en °F.

Al mantener presionado el botón durante aproximadamente 3 segundos, se cambiará el modo de medición al siguiente y se confirmará este modo. El indicador del modo de medición dejará de parpadear. El producto está listo para la medición en el modo seleccionado.

Realizando la medición

Retire la cubierta de la sonda. Introduzca las sondas de medición en el material. El resultado de la medición será visible en la pantalla. El producto no permite bloquear la indicación.

Apagando el producto

El producto se apagará automáticamente después de aproximadamente 15 segundos desde la última actividad.

Después de encenderlo, al presionar el botón se iluminará la pantalla durante aproximadamente 3 segundos. Al presionar el botón nuevamente se reiniciará la luz de fondo.

Mantenimiento y almacenamiento

El producto no requiere mantenimiento especial. Limpie la carcasa y las sondas de medición con un paño suave ligeramente humedecido. Luego, séquelo o déjelo secar. El producto debe almacenarse en las condiciones especificadas en la tabla. No almacene el producto junto con otras herramientas, por ejemplo, en una caja de herramientas. Proteja el producto contra la humedad, el polvo y la luz solar directa.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

FR			
1. le boîlier	8. l'indication		
2. la couverture des sondes	10. le symbole de batterie faible		
3. les sondes	11. le symbole de mesure des matériaux doux		
4. l'écran lcd	12. le symbole de mesure des matériaux durs		
5. le bouton	13. le signe pour cent		
6. le compartiment des piles	14. l'unité de température		

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

L'higromètre est utilisé pour mesurer l'humidité relative de matériaux mous tels que le bois, le papier et le carton et les matériaux durs, le béton, les mortiers et plâtres. Le produit permet également le suivi des températures. Le résultat de la mesure est présentée à l'aide de l'écran LCD. Le produit est alimenté par batterie, et sa petite taille et de faible poids fournissent une grande mobilité.

Avant de commencer le travail avec le produit, lire toutes les instructions et les maintenir.

REMARQUE! Notre produit est un instrument de mesure au sens de la Loi « Loi sur les mesures »

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Gamme	Semence	Précision
Humidité relative du bois	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Humidité relative de matériaux durs	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% /≥1,4%: ±0,2%
Température	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Paramètre	Unité de mesure	Valeur	
Tension d'alimentation	[V d.c.]	6	
Type d'alimentation de la batterie		4 x LR44	
Dimensions	[mm]	80 x 40 x 20	
Poids (sans batterie)	[g]	40	
Conditions de fonctionnement		T: 0 °C - Rh 40 °C <85%	
Conditions de stockage		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Le produit n'est pas étanche, veuillez le garder au sec. Ne pas exposer à la pluie, ne pas immerger dans de l'eau ou tout autre liquide.

Les sondes doivent être propres. La sonde est pointue, il faut garder la sécurité lors de la manipulation du produit. Après la fin des mesures, on doit toujours garder la sonde sous un couvercle sécurisé.

Le produit est utilisé uniquement pour les mesures des matières indiquées dans les instructions. Ne pas utiliser pour mesurer un paramètre d'autres matériaux. Ne pas utiliser le produit pour la mesure de l'homme et des animaux.

Des facteurs tels que le type de matériau et la température peuvent affecter la mesure de l'humidité. Ne pas utiliser les mesures d'inspection.

Si l'écran affiche le symbole de la batterie indique que la batterie doit être remplacée immédiatement par un nouveau. Au cours de l'échange, souvenez-vous de garder la polarité. Lors du stockage du produit pendant une longue période (plus d'un mois), retirez la batterie du produit.

Si le produit a été stocké dans des conditions qui vont au-delà des conditions de travail, avant utilisation, attendre que le produit atteigne les conditions de fonctionnement automatiquement.

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par les enfants, gardez à l'esprit que les enfants ne doivent pas traiter le produit comme un jouet.

SUPPORT TECHNIQUE

Installation et remplacement des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie. Si dans la chambre il y a une batterie déjà installée, retirez-en. Installez une nouvelle batterie en faisant attention à la polarité. Fermer le couvercle du compartiment de la batterie.

Mise en marche du produit et sélectionner le mode de mesure

Pressez le bouton, le produit se met en marche, ce qui sera affiché par l'écran pendant environ. 0,5 seconde toutes les indications de l'écran LCD et les LED d'affichage LED.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant environ. 3 secondes un symbole clignotant de la variable mesurée sélectionnée. Appuyez sur le bouton pour changer le mode de mesure pour le cycle suivant: doux humidité, l'humidité des matériaux durs, la température OC, la température dans l'OF.

Après avoir sélectionné le mode de mesure, appuyez et maintenez pendant environ. 3 secondes. Indicateur de mode de mesure cesse de clignoter. Le produit est prêt pour la mesure dans un mode sélectionné.

Effectuer une mesure

Retirez les sondes de couvercle. Les sondes entrent dans le matériau. Le résultat de la mesure sera visible à l'écran. Appuyez sur la valeur affichée sur arrêtée à l'écran. Affiche également le symbole de verrouillage. Une nouvelle pression sur le bouton déverrouiller et permettre l'indication de la mesure suivante.

Dans le cas du résultat de la mesure de l'humidité sera présenté également par une LED.

Pour la mesure de l'humidité des matériaux souples:

- si la lecture est <6% la LED ne va pas s'allumer.
- si la lecture est ≥6% et <16% LED est en vert.
- si la lecture est ≥16% et <20% LED allume orange.
- si la lecture est LED ≥20% allume en rouge.

Pour la mesure de l'humidité du solide:

- si la température est <0,2% la LED ne vas pas s'allumer.
- si la valeur lue est ≥0,2% et <0,7% la LED verte est allumée.
- si la lecture est ≥0,7% et <0,9% la LED orange est allumée.
- si la lecture est LED ≥0,9% allume en rouge

Mise hors tension du produit

Le produit se désactive automatiquement après env. 15 secondes après la dernière activité.

Après le bouton de commutation est enfoncé, l'écran s'allume pendant environ. 3 secondes. Appuyez sur le bouton pour démarrer le rétro-éclairage.

Les sondes de recharge

Manutenzione e conservazione

Il prodotto non richiede trattamenti di conservazione speciali. La cassa e le sonde di misurazione vano pulite con un panno morbido leggermente umido. Successivamente asciugare accuratamente o lasciare che si asciughi da solo. Il prodotto va conservato nelle condizioni definite nella tabella. Non conservare il prodotto assieme con gli altri strumenti, p.es. nella scatola con gli strumenti. Proteggere il prodotto contro umidità, polvere ed esposizione diretta ai raggi di sole.



Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

NL	
1. behuizing	8. indicator
2. meetsondecover	9. indicatorblokkade
3. meetsondes	10. symbool van lege batterij
4. LCD-beeldscherm	11. symbool van meting van zachte materialen
5. knop	12. symbool van meting van harde materialen
6. batterijcompartiment	13. indicator voor percentage
7. LED-indicator	14. temperatuurenhaid

SPECIFICATIE VAN HET PRODUCT

De hygrometer dient voor het meten van relatief vochtigheidsniveau van zachte materialen zoals hout, papier en karton en harde materialen zoals beton, mortel en gips. Het product kan ook de temperatuur meten. Het meetresultaat wordt met behulp van de LCD-beeldscherm weergegeven. Het product wordt gevoed door een batterij en zijn kleine afmetingen en een gering gewicht garanderen een uitgebreide mobiliteit.

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

OPGELET! Het aangeboden product is geen meetinstrument zoals beschreven in de wet „Wetgeving inzake afmetingen”

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Parameter	Gebied	Korrel	Nauwkeurigheid
Relatieve vochtigheid van hout	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Relatieve vochtigheid van harde materialen	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperatuur	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parameter	Maateenheid	Waarde	
Voedingsspanning	[V d.c.]	6	
Batterijtype		4 x LR44	
Afmetingen	[mm]	80 x 40 x 20	
Gewicht (zonder batterij)	[g]	40	
Werkomstandigheden		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Opslagvoorwaarden		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het product is niet waterbestendig, het dient droog te worden gehouden. Stel het niet bloot aan de werking van atmosferische neerslag, dompel het niet onder in water of een ander vloeistof. De meetsondes dienen zuiver te zijn. Ze hebben scherpe randen. Voorzichtigheid is aangeboden tijdens het gebruik van het product. Na uitvoering van de meting, dienen de meetsondes met de cover te worden beveiligd.

Het product dient enkel voor het meten van materialen zoals vermeld in de instructie. Gebruik het product niet om andere materialen te meten. Gebruik het product niet om metingen op mensen en dieren uit te voeren.

Sommige factoren zoals materiaalsoort en temperatuur kunnen een invloed hebben op de meting van vochtigheid. Gebruik het product niet voor een inspectie. Indien het batterijsymbool op het beeldscherm verschijnt, betekent dit dat de batterij onmiddellijk dient te worden vervangen. Tijdens de vervanging neem rekening met de juiste polariteit. In geval van opslag voor een langere periode (periode langer dan een maand), verwijder de batterij. Indien het product opgeslagen wordt in omstandigheden die de werkomstandigheden overschijden, wacht dan af tot het product de vereiste werkomstigheden van zelf bereikt alvorens het product te gebruiken. Het product is niet bestemd voor gebruik door kinderen. Het mag niet als speelgoed worden gebruikt door kinderen.

GEBRUIKSAANWIJZING

Installatie en vervanging van batterij

Open de cover van het batterijcompartiment. Indien er een batterij reeds aanwezig is, verwijder deze uit het product. Installeer een nieuwe batterij en houd rekening met de juiste polariteit. Sluit de cover van het batterijcompartiment.

Inschakeling van het product en de keuze van meetmodus

Druk op de knop, het product wordt ingeschakeld, wat wordt aangetoond door verschijning gedurende ong. 0,5 seconde van alle aanwijzingen en alle LCD-indicatoren op het LCD-beeldscherm. Druk de knop in en houd hem ong. 3 seconden ingedrukt. Dit veroorzaakt de flikkering van het symbool van gekozen en te meten grootte. Druk nogmaals op de knop om de meetmodus te wijzigen in de volgende cyclus: vochtigheid van zachte materialen, vochtigheid van harde materialen, temperatuur in °C, temperatuur in °F. Druk op de knop en houd hem gedurende ong. 3 seconden ingedrukt om de meetmodus te wijzigen en te bevestigen. De indicator van de meetmodus zal ophouden met flikkeren. Het product is klaar voor gebruik in de geselecteerde modus.

Uitvoering van meting

Verwijder de cover van meetsondes. Breng de meetsondes in het materiaal aan. Het meetresultaat zal op het beeldscherm zichtbaar zijn. Het product biedt geen mogelijkheid om de indicaties te blokkeren.

Uitschakelen van het product

Het product zal zich automatisch uitschakelen na een inactiviteit van ong. 15 seconden. Druk op de knop om het product in te schakelen. Het beeldscherm zal gedurende ong. 3 seconden branden. Druk nogmaals op de knop op het beelscherm opnieuw te laten belichten.

Onderhoud en opslag

Het product vereist geen speciaal onderhoud. Reinig de cover en de meetsondes met behulp van een zachte, natte vod. Droog vervolgens de onderdelen af en laat ze liggen zodat ze volledig kunnen afdrogen. Bewaar het product overeenkomstig met de in de tabel opgegeven omstandigheden. Bewaar het product niet samen met andere gereedschap, bvb. in een gereedschapskist. Bescherm het product tegen vocht, stof en rechtstreekse zonnestralen.



Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

GR	
1. περίβλημα	8. ένδειξη
2. κάλυμμα για τους αισθητήρες μετρήσεων	10. δείκτης χαμηλής μπαταρίας
3. αισθητήρες μετρήσεων	11. δείκτης μετρήσεων των μαλακών υλικών
4. οθόνι LCD	12. δείκτης μετρήσεων των σκληρών υλικών
5. κουμπί	13. ποσοστιαίος δείκτης
6. θάλαμος για μπαταρίες	14. μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το υγρόμετρο χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του επίπεδου της σχετικής υγρασίας μαλακών υλικών όπως ξύλο, χαρτί και χαρτόνι καθώς και σκληρών υλικών, ακυροδέματος, κονιάματος και σοβά. Το προϊόν επι-πρέπει επίσης τη μέτρηση της θερμοκρασίας. Το αποτέλεσμα της μέτρησης προβάλλεται στην οθόνη LCD. Γεγονός που το προϊόν τροφοδοτείται από μπαταρία καθώς και το μικρό του μέγεθος και βάρος, διευκολύ-νουν τις μετακινήσεις του.

Πριν από τη χρήση θα πρέπει να διαβάσετε εις ολοκλήρου τις οδηγίες και να τις κρατήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν αυτό δεν αποτελεί όργανο μετρήσεων σύμφωνα με το «Νόμο περί μετρολογίας».

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Εύρος	Μόριο	Ακρίβεια
Σχετική υγρασία ξύλου	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Σχετική υγρασία των σκληρών υλικών	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Θερμοκρασία	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία	
Τάση τροφοδοτικού	[V d.c.]	6	
Τύπος μπαταρίας		4 x LR44	
Διαστάσεις	[χιλ]	80 x 40 x 20	
Βάρος (χωρίς τη μπαταρία)	[γρ]	40	
Συνθήκες εργασίας		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Συνθήκες αποθήκευσης		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, κρατήστε το στεγνό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Οι αισθητήρες μέτρησης θα πρέπει να διατηρούνται καθαροί. Οι αισθητήρες μέτρησης έχουν αιχμηρές άκρες και πρέπει να προσέχετε κατά το χειρισμό του προϊόντος. Μετά την ολοκλήρωση της μέτρησης, θα πρέπει πάντα να τοποθετήσετε τις αισθητήρες μέσα στο κάλυμμά τους.

Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο για τη μέτρηση των παραμέτρων των υλικών που αναφέρονται στο εγχει-ρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για να μετρήσετε την παράμετρο σε άλλα υλικά. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για μετρήσεις σε ανθρώπους και ζώα.

Μερικοί παράγοντες όπως ο τύπος υλικού και η θερμοκρασία μπορούν να επηρεάσουν τη μέτρηση της υγρασίας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τις μετρήσεις με σκοπό την επιθεώρηση.

Όταν δείτε στην οθόνη αναμένει την ένδειξη της μπαταρίας, σημαίνει ότι η μπαταρία χρήζει άμεση αντι-κατάσταση. Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας, πρέπει να εφαρμόσετε τη σωστή πολικότητα. Όταν θα αποθηκεύσετε το προϊόν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (πάνω από ένα μήνα), πρέπει να αφαιρέσετε τη μπαταρία από το μέσα του.

Εάν το προϊόν έχει αποθηκευτεί σε συνθήκες διαφορετικές από συνθήκες εργασίας, προτού ξεκινήσετε τις μετρήσεις πρέπει να περιμένετε λίγο, ώσπου το προϊόν να προσαρμοστεί αυτόματα στις συνθήκες τόπου των μετρήσεων.

Το προϊόν δεν προορίζεται για τα παιδιά, για αυτό το λόγο βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν το θεωρούν παιχνίδι.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση της μπαταρίας

Ανοίξτε το καπάκι του θαλάμου με μπαταρία. Όταν μέσα υπάρχει ήδη μπαταρία πρέπει να την αφαιρέσετε. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία εφαρμόζοντας τη σωστή πολικότητα. Κλείστε το θάλαμο της μπαταρίας.

Ενεργοποίηση του υγρόμετρου και επιλογή τύπου μέτρησης

Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, θα δείτε ότι για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα εμφανί-ζονται όλες ενδείξεις στην οθόνη LCD και ανάβουν όλες ενδεικτικές λυχνίες LED.

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα, με αποτέλεσμα να αναβοσβήνει η επιλεγμένη παράμετρος μέτρησης. Πατώντας το κουμπί μπορείτε να αλλάξετε τις λειτουργίες μέτρησης στον ακόλουθο κύκλο: υγρασία μαλακών υλικών, υγρασία σκληρών υλικών, θερμοκρασία σε °C, θερμο-κρασία σε °F.

Αφού επιλέξετε τον τύπο μέτρησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερό-λεπτα. Η ένδειξη του τύπου μέτρησης θα σταματήσει να αναβοσβήνει. Το υγρόμετρο είναι έτοιμο για την επιλεγμένη μέτρηση.

Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα μπορείτε να αλλάξετε τη lei-τουργία μέτρησης στην επόμενη και να επιβεβαιώσετε τη νέα λειτουργία. Η ένδειξη της λειτουργίας μέτρη-σης θα σταματήσει να αναβοσβήνει. Το προϊόν είναι έτοιμο για μέτρηση στην επιλεγμένη λειτουργία.

Δεκτεράωση της μέτρησης

Αφαιρέστε το κάλυμμα από τους αισθητήρες. Εισάγετε το σένσορα μέσα στο υλικό. Το αποτέλεσμα της μέτρησης θα προβάλλεται στην οθόνη. Το προϊόν αυτό δεν υποστηρίζει τη δυνατότητα του κλειδώματος της ένδειξης.

Αποσύνδεση του προϊόντος

Το προϊόν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα από την τελευταία ενέργεια. Μετά την ενεργοποίηση, πατώντας το κουμπί θα φωτίσει την οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Με το επόμενο πάτημα του κουμπιού θα ξαναφάτε την οθόνη.

Συντήρηση και αποθήκευση

Το προϊόν δεν απαιτεί ειδική συντήρηση. Καθαρίστε το περίβλημα και τους αισθητήρες μέτρησης με ένα μα-λακό, ελαφρώς υγρό πανί. Στη συνέχεια σκουπίστε ή αφίστε τα να στεγνώσουν. Το προϊόν πρέπει να απο-θηκεύετε στις συνθήκες που καθορίζονται στον πίνακα. Μην αποθηκεύετε το προϊόν μαζί με άλλα εργαλεία, π.χ. σε μια εργαλειοθήκη. Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία, τη σκόνη και το άμεσο ηλιακό φως.



Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέ-λεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύ-κλωσης χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.